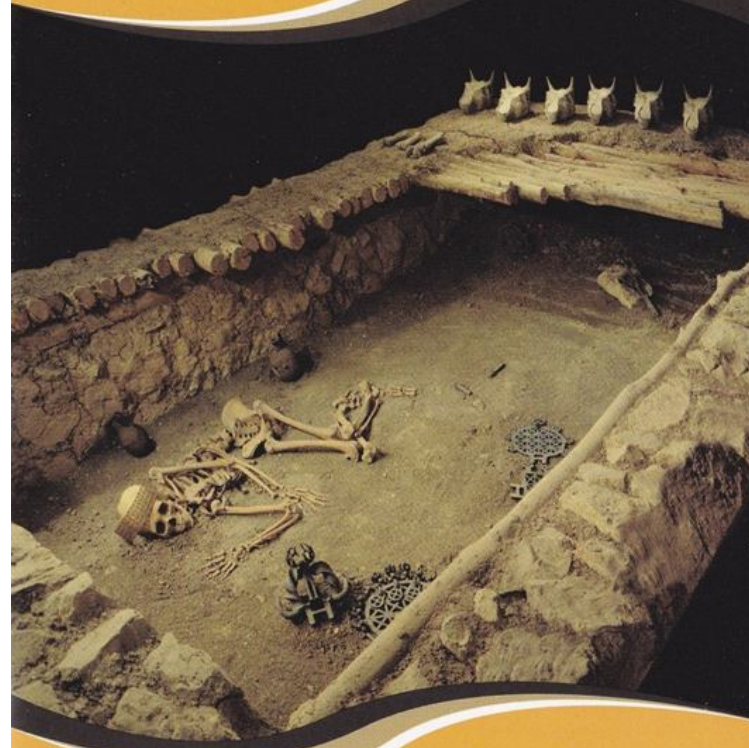




T.C.
ÇORUM VALİLİĞİ



ÇORUM MÜZESİ
HATTİ DÖNEMİ (ESKİ TUNÇ ÇAĞI)
KRAL ve KRALİÇE MEZARLARI

THE HATTIAN PERIOD
(EARLY BRONZE AGE)
TOMBS OF KINGS AND QUEENS

İL KÜLTÜR ve TURİZM MÜDÜRLÜĞÜ



Alacahöyük'ün Eski Tunç Çağına M.Ö. 2100-2300) tarihlenen (Hattili prens ve prenseslere ait mezarlar tek bir kişiye ait oda mezar şeklindedir. Çevresi taş örgü ile çevrilerek içerisine ölü, hoker (dizler karına çekik) biçimde yatırılmaktadır. Bu duruş çocuğun ana karnında durduğu biçimdir. Mezar içerisine bırakılan ölü hediyelerinin çoğunu altın, gümüş, elektron, bakır, tunçtan yapılanlar; azını kehribar, akik, kil ve demirden olanlar

The tombs found in Alajahouk, which date to Early Bronze Age; B.C. 2100-2300 belong to Hattian kings and queens and they consist of chamber tombs for one person. The body is placed in these tombs in a hocker position (knees up to the belly). This position resembles the position that a fetus takes inside the womb. The dead are presented many gifts in their tombs, mainly made of gold, silver, electron, copper and bronze, and rarely made of amber, agate, clay and of



oluşturur. Bunların çok önemli bir bölümü Anadolu'da ve dışında benzeri olmayan, çoğu öteki dünya tasavvurlarına bağlı, dinsel objelere aittir. Mezarlara bırakılmış eserler, sadece, ölünün yaşamındaki zenginliğin simgesi değildir; onlar, aynı zamanda, ritüelde kurban kültürünün yansıdığı Anadolu/Hatti yaratıcılığının, türü kendine özgü belgelerdir. Bunların başında, tunç döküm boğa, geyik, aslan figürleri, standart başlıkları ve sistrumlar gelmektedir. Güneş Kurslarının dönemin kutsal hayvanı olan boğa boynuzları ile çevrelenmiş olması bunların kültürel

iron. A significant amount of these gifts resemble religious objects that describe the afterlife, and they are impossible to find anywhere else in Anatolia or in the rest of the world. The artifacts found in the tombs do not only signify richness of this world but also the creativity of the unique Anatolian / Hattian culture which is shaped by ritualistic sacrifice. Commonly found artifacts include bronze cast bull, reindeer and lion figures, Standard headcaps and sistrums. The fact that the sun disks are framed with bull's horns show that they serve a cult-related purpose.





işlevi olduğunu göstermektedir.

Kursların ortasında duran boğa ve geyik gibi hayvanlar tanrıyı, çevresinde çeşitli bezemelerle oluşturulmuş bölüm evreni, bazı kurslarda ise güneş ışığını sembolize etmektedir. Işımsız çelenk biçimli semboller gökyüzü yuvarlağını, ortasındaki hayvanlarda birer tanrıyı canlandırmaktadır. Boğalar en büyük tanrıyı (Gök-Hava tanrısı), bazı güneş kurslarındaki küçük yuvarlak sallantılar da yıldızları temsil etmekte, dini törenlerde bir sapa takılarak taşınan bu kurslar ses

Animals such as the bull and the reindeer, found in the midst of the sun disk resemble God, and the surrounding area resembles the universe, whereas in some disks this area resembles the Sun. The wreath shaped symbols signify the sky, and each animal in the middle stands for a God. The bulls represent the greatest God (God of the Sky) and the little sphere rocking pieces found in some sun disks would be used to make sounds after a rod was connected to their bottom.



çıkartmak amacıyla kullanılmaktaydı.

Tanrıları ve evreni temsil eden güneş kursları mezarlara da dinsel bir inanış sonucu bırakılmışlardır. Dinsel törenler sırasında bir sopanın ucuna takılan bu sembeler geçit alayının önünde taşınmaktaydı. Ölü

The sun disks representing the Gods and the Universe were placed into the tombs for a religious purpose. These symbols were normally found at the end of a stick that was carried in front of the pageantry during religious ceremonies. After the dead was placed in the tomb and presented with gifts, this tomb was





yatırılıp, hediyeleri bırakıldıktan sonra mezar üzeri ahşap hatıllarla kapatılmakta, üzeri ise toprakla örtülmektedir. Defin için gelenlere mezar başında bir ölü yemeği verilmekteydi. Bunun içinde boğalar kesilmekte, kesilen boğanın baş ve ayak kemikleri mezar üzerine bırakılmak suretiyle ölü gömme töreni sonlanmaktaydı.

covered with wooden beams and earth. Those who attended the burial would be presented with a funeral lunch for which bulls would be sacrificed, and the bones from the head and the feet of the animal would be left on the tomb to finalize the funeral.



İL KÜLTÜR ve TURİZM MÜDÜRLÜĞÜ

Tel:0. 364. 213 47 04 - 213 85 02 • Fax:0. 364. 212 05 10

Çorum Müzesi:0.364. 213 15 68

www.corumkulturturizm.gov.tr e-mail:corum@kultur.gov.tr

T.C. Çorum Valiliği İl Kültür ve Turizm Müdürlüğüne hazırlanmış İl Özel İdaresince bastırılmıştır.